

Doctor Honoris Causa

Nicolás  
Sánchez-Albornoz  
y Aboín

---



Universitat Autònoma de Barcelona

---

Doctor Honoris Causa

NICOLÁS SÁNCHEZ-ALBORNOZ  
Y ABOÍN

Discurs llegit  
a la cerimònia d'investidura  
celebrada a la sala d'actes del Rectorat  
el dia 26 d'abril  
de l'any 2006



Universitat Autònoma de Barcelona

Editat i imprès  
pel Servei de Publicacions  
de la Universitat Autònoma de Barcelona  
08193 Bellaterra (Barcelona)

Imprès a Catalunya

---

PRESENTACIÓ  
DE  
NICOLÁS SÁNCHEZ-ALBORNOZ Y ABOÍN  
PER  
JORDI MALUQUER DE MOTES

---

Magnífic i Excel·lentíssim Senyor Rector,  
Excel·lentíssimes Autoritats,  
Professors i Alumnes,  
Senyores i Senyors,

Es per a mi un immens honor, i també una autèntica satisfacció tant en el terreny acadèmic com en el personal, assumir avui l'agradable responsabilitat de presentar Nicolás Sánchez-Albornoz y Aboín a la Universitat Autònoma de Barcelona, al claustre de doctors de la qual s'incorpora avui *honoris causa*. No em vull estar de dir, tanmateix, que si és una tasca agradable no és pas una tasca senzilla: la seva trajectòria humana i científica és tan rica i plena que resulta complicat aventurar-se a resumir en uns pocs minuts tantes i tan diverses experiències i tanta obra d'excel·lència.

Nascut l'any 1926 a Madrid, Nicolás Sánchez-Albornoz va ser criat en un entorn familiar d'arrel liberal i republicana, fortament marcat per la presència del món universitari i acadèmic a través de la figura del seu pare, Don Claudio Sánchez-Albornoz, que havia estat per poc temps catedràtic de la Universitat de Barcelona i ho va ser després de la Universidad Complutense de Madrid. L'arrencada de la Guerra Civil l'any 1936 el sorprèn a Lisboa, on la seva família s'ha traslladat per raó del càrrec d'ambaixador de la República que exerceix Don Claudio. El trencament de relacions del Govern portuguès de Salazar amb el Govern de la República fa marxar la família Sánchez-Albornoz a França, on Don Claudio és contractat per la Universitat de Bordeus. L'entrada dels alemanys a França, l'any 1940, obliga la família a separar-se, ja que el pare es refugia a l'Argentina mentre que Nicolás i les seves germanes tornen a Espanya per viure amb els avis. És tanca aleshores, doncs, un primer exili d'infància.

A Madrid, estudia el batxillerat i comença els estudis superiors a la Universidad Complutense. Allà s'uneix amb altres estudiants antifeixistes a la Federación

---

Universitaria Escolar (FUE). Detingut per protagonitzar un dels primers actes de protesta estudiantil de la postguerra contra el règim franquista, durant la Setmana Santa de l'any 1947, període en què encara era vigent l'estat de guerra a tot el territori espanyol, és objecte de judici en consell de guerra i resulta condemnat a sis anys de presó i internat, pel març de l'any 1948, al destacament penal de Cuelgamuros. Allà es construïa aleshores, amb el treball forçat dels presidiaris, aquest monument a la ignomínia que es diu el Valle de los Caídos.

A la primavera de l'agost següent, Sánchez-Albornoz, juntament amb Manuel Lamana, s'escapa del camp de Cuelgamuros. Amb l'ajuda de dues joves nord-americanes, una de les quals era l'escriptora Barbara Probst Salomon, aconseguen travessar tot el territori espanyol amb automòbil fins al nord de Catalunya. El dia 8 del mes d'agost d'aquell any de 1948, diumenge, tots dos passen la frontera, a peu i de nit, des de la collada de Toses fins a Vallsabollera, ja a la Cerdanya francesa. Amb l'ajut d'una mica de sort i, segurament, amb l'auxili involuntari de la seva pròpia desorientació en una via de muntanya que desconeixien completament, van poder evitar els punts de control de la Guàrdia Civil i arribar a l'altra banda.

És una història novel·lesca de debò. Tan novel·lesca, que realment ha estat novel·lada doblement, tant pel mateix Lamana a *Otros hombres* com per Barbara Probst Salomon a *Los felices cuarenta*. Fa pocs anys, la història va ser duta al cinema per Fernando Colomo amb la pel·lícula *Los años bárbaros*. En tot cas, comença un segon exili, aquest no pas d'infància sinó de joventut. Nicolás Sánchez-Albornoz tenia aleshores vint-i-dos anys.

Traslladat a la República Argentina, on vivia el pare Don Claudio des de l'any 1940, Nicolás Sánchez-Albornoz acaba els estudis universitaris i comença un llarg periple acadèmic que el duu a la Universidad Nacional del Litoral, de Rosario (1955-1966), a la Universidad del Sur de Bahía Blanca (1957), a la Universidad de La Plata (1958-1963) i a la Universidad de Buenos Aires (1963-1966). Entremig, Nicolás Sánchez-Albornoz realitza llargues estades de recerca als grans arxius de França i Gran Bretanya, amb especial atenció cap a la documentació diplomàtica relativa a la vida econòmica social de l'Espanya del segle XIX. Avui, aquí mateix, encara mostrarà una part dels fruits d'aquella tasca.

A més, entra en relació directa amb els grans historiadors econòmics i amb els hispanistes europeus, especialment amb el grup dels *Annales*, aleshores al zenit de la seva projecció internacional i, particularment, amb Pierre Vilar, Fernand Braudel i Jean Meuvret. Fruit del treball de recerca d'aquells anys seran una sèrie de publicacions fonamentals de demografia històrica a l'Amèrica Llatina i a Espanya, com també una sèrie d'anàlisis sobre preus agraris, finances i ferrocarrils a l'Espanya del segle XIX. Aquesta obra de recerca culmina amb les seves monografies sobre

---

*Las crisis de subsistencias de España en el siglo XIX*, publicada l'any 1963, i *España hace un siglo: una economía dual*, que data del 1968. La darrera constitueix un autèntic salt qualitatiu dins de la historiografia econòmica espanyola, ja que és una de les primeres vegades que s'abandonen les fórmules de caràcter purament descriptiu —la història dels fets econòmics— per passar a un mètode capaç d'incorporar les aportacions de la teoria econòmica, com fa de forma ben explícita a partir de les propostes d'anàlisi dual presentades per Sir William Arthur Lewis, que va rebre el Premi Nobel d'Economia l'any 1979.

D'altra banda, la recerca desenvolupada al llarg d'aquests anys en l'àmbit de la demografia històrica de l'Amèrica Llatina es concreta en *La población de América Latina* (1968), obra de síntesi absolutament innovadora que ha estat reelaborada i reeditada en diverses oportunitats. Aquesta anàlisi de conjunt de l'evolució històrica de la població llatinoamericana incorpora, per primera vegada, la diversitat d'aportacions de Sherburn F. Cook i Woodrow Borah o Carl O. Sauer i de la resta de membres de l'anomenada Escola de Califòrnia a la valoració de l'esfondrament dramàtic dels efectius de la població indígena quan van arribar els europeus. Integra, així mateix, totes les contribucions de l'amplíssim ventall d'estudis sobre la magnitud i les aportacions de la moderna immigració europea al desenvolupament demogràfic americà. L'obra és, de segur, la base sobre la qual s'ha format la consideració universal de Nicolás Sánchez-Albornoz com el «millor expert mundial en la història de la població llatinoamericana».

La trajectòria vital i professional de Nicolás Sánchez-Albornoz, però, topa de manera frontal, de nou, amb unes circumstàncies de dictadura militar i de falta de llibertats, aquesta vegada a la República Argentina. Després del cop d'estat militar encapçalat pel general Juan Carlos Onganía, i d'una entrada brutal de l'exèrcit a la Universitat (la «tarde de los bastones largos»), Sánchez-Albornoz, com molts altres professors, dimiteix del seu lloc de treball a la Universitat argentina i abandona el país.

Comença per a ell un tercer exili, sense haver tancat encara, en absolut, aquell segon que l'havia fet marxar d'Espanya el 1948. Un tercer exili, als Estats Units, que ja no és pas d'infància ni de joventut sinó de maduresa, ara amb l'edat de quaranta-dos anys. Tot aquest temps, en vida del dictador Franco, es manté actiu en una línia de compromís personal, polític i cívic. És un dels fundadors i dels principals animadors de l'editorial antifranquista Ruedo Ibérico, de París. També exerceix de vicepresident i vocal del Consell de Govern de l'Arxiu de la Brigada Abraham Lincoln. Als Estats Units, s'incorpora al claustre de professors de la Universitat de Nova York, on professa des de l'any 1968 fins al seu nomenament com a professor emèrit l'any 1992. Mentrestant, ha estat professor visitant a les universitats d'Austin (Texas) el 1965, de Yale el 1969-1970 i de Columbia el 1971-1972.

---

Una nova etapa a la seva vida comença el 23 d'abril de 1976 quan aterra a l'aeroport de Barajas, acompanyant el seu pare en el retorn a Espanya, no pas gaire després de la mort del dictador. Després de vint-i-vuit anys sense posar els peus en territori hispànic, Nicolás Sánchez-Albornoz posa fi al darrer període d'exili. Li han calgut cinquanta anys de la seva vida per situar-se en condicions de normalitat al seu propi país.

La Universitat Autònoma de Barcelona va ser una de les primeres institucions acadèmiques espanyoles a convidar-lo a les seves aules el mateix any del retorn. En aquella oportunitat va impartir unes sessions de seminari sobre l'aplicació de la metodologia Box-Jenkins i altres tècniques per a l'anàlisi de sèries temporals i sobre processos d'integració econòmica a escala nacional, sobre la base de l'estudi dels preus agraris d'Espanya i d'Itàlia a la segona meitat del segle XIX. Aquest seria, justament, un altre dels camps en què ha fet contribucions fonamentals, i ha ampliat l'escenari de l'anàlisi a Portugal i França.

La tornada a Espanya no suposarà canvis en l'esfera professional, ja que segueix a la New York University, per bé que realitza nombroses estades com a professor visitant i com a investigador a diferents universitats llatinoamericanes i europees. Al llarg de tot el període de democràcia a Espanya, durant més de trenta anys, l'obra científica de Nicolás Sánchez-Albornoz creix i podríem dir que també es multiplica perquè se segueix endinsant en camps enterament nous. Monografies senceres, llibres editats, capítols de llibre, articles, col·laboracions en obres col·lectives... El repertori és molt llarg i exigiria un temps de què no dispo. A més, assumeix altres diverses tasques d'elevada responsabilitat en els àmbits cultural i social. No puc deixar d'esmentar, aquí, el fet que l'any 1991 accepta la direcció de l'Institut Cervantes i comença a desplegar una extraordinària feina a l'entorn de la projecció i del futur de la llengua castellana fins que deixa el càrrec, l'any 1996.

En la impossibilitat de fer una relació exhaustiva de la seva obra, acabaré per destacar dos títols, dins de la línia de recerca dedicada a l'anàlisi del desenvolupament econòmic modern d'Espanya, per raó del gran impacte que han arribat a assolir. Em refereixo a *Jalones de la modernización económica de España*, publicada l'any 1975, i a *La modernización económica de España, 1830-1930*, que ell mateix organitza i edita i que ha estat objecte de tres edicions en castellà per Alianza Editorial (1985, 1987 i 1991) i de dues edicions en anglès per New York University Press (1987 i 1991).

En el moment de tancar les meves paraules de presentació, em sembla necessari destacar alguns aspectes de la personalitat de Nicolás Sánchez-Albornoz i de la seva obra científica que, segons el meu parer, són a la base de la seva enorme projecció acadèmica.

---

En primer lloc, voldria remarcar un element insòlit en aquests temps com és la seva capacitat per moure's en la dimensió temporal del passat amb una habilitat absolutament sorprenent: Nicolás Sánchez-Albornoz ha estat capaç d'estudiar i de publicar treballs científics que cobreixen un interval de milers d'anys, des del neolític fins als nostres dies.

Continua sent perfectament insòlita, en segon lloc, la seva extraordinària mobilitat pel que fa a la dimensió espacial del passat històric. Ha realitzat, i publicat, treballs de recerca fonamentals per a la història econòmica d'Espanya, certament, però també del Perú i de l'Argentina, o de Bolívia. I també de Portugal, d'Itàlia o de França; de tota l'Amèrica Llatina i, alhora, de tota l'Europa Llatina. En altres paraules, Nicolás Sánchez-Albornoz ha estat, i és, un conreador consumat d'una història autènticament internacional. Crec no equivocar-me en qualificar-lo com el més internacional dels científics socials espanyols.

Mobilitat en el temps i mobilitat en l'espai es combinen, encara, en una extraordinària mobilitat temàtica, ja que Nicolás Sánchez-Albornoz ha fet contribucions de gran impacte en terrenys tan diversos com la història econòmica, la demografia històrica, l'arqueologia, la història social i la història cultural.

Vull remarcar, per acabar, el gran coratge intel·lectual: els seus treballs incorporen sempre, a més d'aportacions documentals de primera mà, punts de vista originals i innovadors i enfocaments metodològics de nova factura. Tot això explica la gran quantitat de reconeixements i de distincions que ha rebut, tant a Espanya com en altres països, tant en l'àmbit cívic com també, i d'una manera molt remarcable, en l'acadèmic i científic. El motiu principal rau en el gran abast dels seus treballs de recerca i en la projecció internacional de la seva obra.

Per tot això, Excel·lentíssim i Magnífic Rector, sol·licito que s'atorgui el grau de doctor *honoris causa* al doctor Nicolás Sánchez-Albornoz y Aboín.

---

DISCURS  
DE  
NICOLÁS SÁNCHEZ-ALBORNOZ

---

## Los informes consulares y la economía española en el siglo XIX

La Universidad Autónoma de Barcelona, «por su sola bondad, ha tomado a su cargo el hacerme merced y favorecerme». Estas palabras que cito entrecomilladas pertenecen al prólogo de Cervantes a la segunda parte de *El Quijote* y las hago mías para agradecer, con el aura que presta una voz clásica, la generosidad que la Universidad despliega al concederme su grado máspreciado, un honor que acepto gustoso pero con el mayor recato. Mi agradecimiento se extiende a cuantos colegas y amigos me acompañan en esta ceremonia solemne y, antes que a nadie, a mi padrino, de cuya amistad he recibido sobradas muestras, de quien partió la iniciativa que la Universidad respalda y quien, por añadidura, acaba de verter sobre mi persona palabras extremadamente generosas.

El acto remata además, de un modo para mí especialmente gratificante, mis encuentros anteriores con la tierra que pisamos. En Barcelona, conocí en años aciagos mi primer encarcelamiento. La Cerdaña me brindó luego la oportunidad de librarme por mi cuenta de una reclusión prolongada. Cárcel y fuga cambiaron el rumbo de mi vida y enredaron mi carrera profesional. Si el mal recuerdo que me dejó el primer episodio quedó compensado pronto por la euforia que me proporcionó el cruce de los Pirineos hacia la libertad, las satisfacciones que hoy se me acuerdan rebasan con creces los límites de aquel empate.

El tema que me propongo exponer enlaza con mis primeras investigaciones históricas. Vuelvo a los informes comerciales que los cónsules extranjeros remitieron a sus gobiernos. De su mano me adentré en los años sesenta por los vericuetos de la economía española de mediados del siglo XIX. Cuando mi condición de exiliado impedía mi acceso a los archivos españoles, estos informes, poco consultados por los estudiosos de la historia contemporánea, me sirvieron para burlar mi segunda condena. Gracias a ellos pude en efecto cumplir mi propósito de estudiar la historia económica de la España decimonónica y demostré que, en circunstancias extremas, cabía hacer historia del país con imaginación y sin pisar el territorio nacio-

---

nal. A nadie recomiendo la receta por el precio que conlleva. Ahora bien, a la fuerza ahorcan.

De la lectura de los informes comerciales, lo que me interesó entonces fue su contenido. En aquellos años oscuros, sólo los trabajos pioneros de Vicenç i Vives arrojaban destellos sobre la economía española del siglo XIX. Cualquier añadido, viniera de donde viniera, resultaba atractivo. Con Vicenç tuve por cierto el gusto de compartir mantel en casa de Pierre Vilar y pupitre en el Archivo del Quai d'Orsay, en una de sus últimas escapadas a París antes de su temprana desaparición. Las informaciones halladas en aquella exploración de los archivos franceses las incorporé a mis trabajos de entonces sobre la crisis financiera de 1866 en Barcelona, sobre las de subsistencias o sobre la economía gaditana en vísperas del 68. De las memorias impresas de los cónsules británicos, adelanté, por otra parte, un catálogo somero para facilitar su consulta a los colegas.

Cuarenta años largos han pasado desde aquellas pesquisas. No retomo el asunto para recuperar temas que quedaron en el tintero y que dormitan en apuntes amarillentos. Regreso a él con otro ánimo. El contenido lo releo ahora a un segundo plano y me someto a una doble reflexión. Ante la multitud de informes consulares apilados en los archivos de varios países, me pregunto sobre la razón por la cual primero nació y luego desapareció el género en cuestión. Más aún, ¿por qué se dieron a la imprenta esos documentos concediéndoles la visibilidad máxima y por qué se interrumpió su confección más adelante? La fuente sobre la que vamos a discurrir cubre por consiguiente un período largo, pero también transitorio por haber cesado su elaboración y difusión. Las noticias que contienen ¿son acaso indispensables para conocer la historia económica y, en particular, la de nuestro país?

### **Los informes comerciales**

Sabido es que dos cónsules electos compartieron cada año la más alta responsabilidad en la República romana. La instauración de autoridades unipersonales y permanentes en la era imperial posterior erosionó progresivamente las facultades de esa magistratura dúplice. No corresponde relatar aquí el declive secular de aquella institución clásica, resucitada fugazmente como preludio a la era napoleónica. En la baja edad media, reapareció en los puertos levantinos o bizantinos frecuentados por mercaderes venecianos, genoveses, franceses o catalanes. En estas plazas, un cónsul designado por los interesados resolvía los pleitos internos de las «naciones», como se llamaba entonces a esas asociaciones de comerciantes, o las representaba ante las autoridades del lugar. Los puertos hanseáticos desarrollaron después instituciones de índole parecida en los mares nórdicos.

---

La interconexión del comercio mediterráneo y atlántico y el fortalecimiento de los estados nacionales en la edad moderna modificaron la autoridad y el cometido de aquellos magistrados. Los estados retiraron a los municipios y a las universidades de mercaderes la facultad de nombrar al cónsul y asumieron tal potestad. El nombramiento de lugareños, antes común, quedó circunscrito a la categoría especial de agentes honorarios. Convenios bilaterales regularon la actividad de los cónsules y mercaderes extranjeros. Este comisionado no desempeñó tareas diplomáticas, pero no siempre se inhibió de intervenir en asuntos rayanos a esa materia. Establecidas colonias en ultramar en la edad moderna, no se autorizó la entrada en ellas de extranjeros. Ante la ausencia de éstos, los cónsules no tuvieron razón de ser. En Europa, en cambio, fueron creándose consulados de a poco. El Reino Unido, la mayor potencia naval y comercial del momento, apenas contaba, en 1740, con un total de quince cónsules: trece de ellos en el Mediterráneo y en la península Ibérica y tres en Flandes, Dinamarca y Rusia, respectivamente.

Al pasar a Castilla, la institución consular de origen mediterráneo experimentó una reorientación particular que tuvo alrededor de un par de siglos de vida. Consulados se levantaron entonces en las cabeceras del comercio exterior situadas ya sea en los puertos como, incluso, tierra adentro. Los consulados de Burgos o Bilbao agruparon a los exportadores de materias primas al norte de Europa y el de Sevilla a los cargadores de bienes y manufacturas para las Indias. Las nuevas instituciones, sin embargo, no representaron como hasta entonces a los mercaderes ante las autoridades extranjeras, sino ante las del Reino. Corporación y nombre no tardaron en cruzar el océano. Es así como México, Lima y otras plazas americanas erigieron poderosos consulados, que estuvieron dominados por los grandes importadores peninsulares hasta su extinción.

Los extranjeros participaron en la Carrera de Indias en Sevilla y luego en Cádiz por mediación de socios, compatriotas naturalizados u hombres de paja. Cuando la exportación por estas plazas de géneros nacionales decreció y fue sustituida por el negocio de reexportación, los comerciantes extranjeros y sus cónsules cobraron notoriedad en los puertos españoles. Los informes elevados por los agentes franceses hace tiempo que sirvieron a Girard para reconstruir el comercio galo con Sevilla y Cádiz en el siglo XVII. Por un tiempo, el término de consulado designó, pues, en España a la vez a un gremio mercantil local y a una representación extranjera de carácter comercial. Este segundo significado fue ganando aceptación al avanzar el siglo XVII. El gobierno español fue creando por su parte consulados cuyos titulares tenían por obligación, entre otras, la de informar del tráfico marítimo, del comercio y de las finanzas de la circunscripción en la que se hallaban destinados. Esta misión no siempre fue cumplida con la debida diligencia.

---

Los informes consulares franceses reposan en los Archivos Nacionales de Francia; los ingleses se hallan en el Public Record Office londinense. Otro tanto ocurre con los papeles de las potencias comerciales en alza en la época. Los Países Bajos abrieron una extensa red de consulados, en España, en particular de 1648 en adelante, al concluir —con la paz de Westfalia— el siglo de guerras entre ambos países. Suecia apostó agentes primero en Cádiz en 1703 y, después, en otros puertos meridionales. El archivo de la Junta de Comercio sueca guarda la colección de despachos de Cádiz, de 1719 a 1800.

El Reino Unido y Francia no sólo fueron abanderadas en la compilación oficial de información económica extranjera, sino también en su difusión pública. En Gran Bretaña, esa actividad cobró impulso debido a dos factores. Es fama que, ya en el siglo xvii, muchos ingleses solían llevar cuenta por curiosidad de ciertos fenómenos físicos o sociales. Gracias a esa excentricidad, la estadística se desarrolló allí pronto en contenidos y como disciplina. Por otro lado, es proverbial el respeto que el sistema político inglés mostró por el Parlamento. Progreso estadístico unido a sumisión a las cámaras de la información consular darían un fuerte impulso a la confección y distribución de las memorias consulares británicas.

El Board of Trade creó en 1832 un departamento con el fin de ensamblar los pormenores sobre comercio que llegaban del extranjero por vía diplomática. Seis meses después, la nueva oficina concluyó que el trabajo no podía prosperar por la diversidad de criterios empleados, por lo cual el Board expidió instrucciones precisas sobre las materias, el detalle y la periodicidad requeridas. Hacia 1860, los cónsules mandaban a Londres, habitualmente, breves informes semestrales, más otros extensos anuales con datos sobre navegación, comercio, manufacturas, agricultura y finanzas. Si su agilidad y amplitud no ofrecían dudas, su calidad suscitaba reparos de tanto en tanto, pues no todos los cónsules dieron muestras de la misma destreza y diligencia. A semejante actividad se le dio el nombre de *commercial intelligence*. Esta supuesta «inteligencia», de menos relumbrón que la actividad oculta que cumplen los servicios del estado o los militares, no ha desaparecido, pero sí se ha transformado. Internet, por ejemplo, dedica en la actualidad varios millones de portales a los servicios de información económica, eso sí, en su mayoría, a diferencia de antes, de iniciativa privada.

En el siglo xix, el producto de la «inteligencia comercial» estatal se distribuía primero entre los negociados de la administración y los círculos cercanos al poder. Platt sostiene, sin embargo, que quienes le sacaron mayor provecho fueron los pequeños y medianos empresarios carentes de recursos para costearse redes de información comercial propias. El Board of Trade difundió primero los textos recibidos por conducto del *Monthly Statement of Trade and Navigation of the United Kingdom*, que incluía apéndices relativos a diversas naciones extranjeras. Luego lo hizo por intermedio del *Board of Trade Journal* mensual. La prensa especializada, como *The Economist* o la *London*

---

*Gazette*, dependió ampliamente de ellos. El Foreign Office tuvo que justificar su quehacer, según se ha dicho, elevando al Parlamento los informes consulares y lo realizó en forma de impreso. De 1854 a 1862, el Ministerio de Asuntos Exteriores inglés remitió a ambas cámaras *abstracts* o resúmenes y, más adelante, los informes íntegros por fascículos, aparte de otros materiales económicos emanados de las embajadas. Ejemplo de las dimensiones que alcanzaron los informes anuales, es el opúsculo de 1891 relativo a Cádiz y a su distrito, que consta de nada menos que 23 páginas impresas, de las cuales siete son tablas estadísticas. Estos documentos llegaron a los escaños de los diputados y de los lores, pero cualquier particular pudo adquirirlos por la módica suma de dos peniques, como figura en la carátula del folleto.

En otros países, la información consular circuló igualmente impresa. Naciones con un servicio exterior veterano y otras, como Bélgica, Alemania, Italia o Japón, con uno emergente publicaron asimismo memorias comerciales. El Ministerio de Asuntos Exteriores neerlandés lo hizo de 1856 en adelante en los *Verzameling der Konsulaire Berigten* y, a partir de 1907, semanalmente en colaboración con el Ministerio de Agricultura. En Estados Unidos, el Departamento de Estado las dio a la imprenta de 1865 en adelante en la serie de *Commercial Relations of the United States*. De 1903 hasta el cese de su publicación en 1914, corrieron a cargo del Departamento de Comercio y Trabajo. Ante un incremento de la competencia internacional, Norteamérica dejó de publicarlos, pero hizo llegar copias confidenciales a las empresas interesadas. El Ministerio de Estado español dio a conocer informes salteados en la *Gaceta de Madrid*. Durante la Restauración, la Dirección de Aduanas y Aranceles asumió ese compromiso.

Los informes comerciales galos, comparables en número, cobertura y duración a los ingleses, merecen una mención aparte. Las series impresas del período comprendido entre 1829 y 1914 suman nada menos que cinco. Mencionaré los nombres pero ahorro, para no abrumar, fechas y organismos responsables. Estas series comprenden las dos etapas de los *Extraits d'Avis Divers*, los *Faits commerciaux* incluidos en los *Annales du Commerce Extérieur*, el *Recueil des Rapports Commerciaux* y las inserciones en el *Moniteur Officiel du Commerce*. Avatares y solapamientos, omisión del Parlamento como destinatario prioritario y papel accesorio del servicio exterior en los trabajos de difusión, ponen de manifiesto un compromiso francés menor con la transparencia de la información que el que desplegó la administración británica.

Las naciones de la Europa occidental, salvo los Estados Unidos y Japón más tarde, fueron los países que desarrollaron la mayor parte de la labor informativa que nos ocupa. Procedencia tan sesgada divide al mundo, en consecuencia, en dos partes desparejas: una la formaron los países colectores y a la vez objeto de información; de la otra, la más común, sólo se recogieron datos. La asimetría característica de las relaciones económicas de la época se repite en la esfera informativa. Los

---

países más desarrollados juntaron noticias económicas y se beneficiaron de ellas. Los más atrasados sólo las proporcionaron. El acopio de las mismas importó por cierto un gasto para las administraciones respectivas. Los cónsules, aunque siguieron siendo tratados como la Cenicienta del servicio exterior —en expresión de Platt—, dejaron entonces de depender de la percepción de tasas autorizadas. Su sueldo quedó desde entonces incorporado al presupuesto público. Por otra parte, reunir datos requirió a menudo atenciones o sobornos, así como desplazamientos onerosos por el distrito. Un coste adicional consistió en la impresión y despacho de los dos mil ejemplares de tirada que, se dice, tuvieron los fascículos ingleses.

En casos como el de España, las necesidades de la acción exterior o de los empresarios no justificaban tales gastos. La confección y difusión de estos informes fue decidida seguramente por mimetismo. Gran Bretaña, Francia y otras naciones incurrieron en gastos superiores. Los frutos esperados eran en su caso grandes. Estar al tanto de la marcha de los mercados exteriores resultaba demasiado caro y, por añadido, lento, para los fabricantes y comerciantes medianos de esos países. Los gobiernos, a pesar de ser partidarios de la iniciativa privada, tomaron cartas en el asunto y, al publicarse los informes, las empresas realizaron economías externas.

En tiempos de *laissez faire*, los informes impresos circularon sin temor de que cayeran en manos de la concurrencia. Eran también años anteriores al jingoísmo finisecular. La dura competencia económica con la que se inauguró el siglo xx acabó con la tolerancia precedente. Con la Primera Guerra Mundial, el acceso ilimitado a la información comercial se interrumpió para restar bazas al enemigo. La posguerra, la Gran Depresión, la Segunda Guerra Mundial... fueron, una tras otra, aplazando la restauración de la difusión irrestricta de estos informes. Cuando la circulación de bienes y capitales se reanudó luego en gran escala, el desarrollo tecnológico hizo innecesario el aporte oficial. La transmisión de noticias económicas u otras circulaba a una velocidad casi instantánea. El teléfono, la radio, el fax y, más tarde, el correo electrónico informaban al minuto de los tratos cerrados y de las cotizaciones registradas en cualquier lugar del mundo. Para estar al corriente, recurrir a la administración resta agilidad y ahorra poco.

En la etapa que abrió la segunda mitad del siglo xx, las empresas transnacionales disponen de gabinetes de estudio propios, suscritos a redes de información económica especializadas. Los costes de los medios se han reducido tanto como para estar al alcance de clientes incluso modestos. A la hora de exportar bienes o capitales, las sugerencias de los cónsules o de los diplomáticos, con una formación en fin de cuentas generalista, pesan menos que las opiniones de analistas profesionales. Las anteriores economías externas no se necesitan. Por otra parte, los organismos creados como las Naciones Unidas, los bancos y fondos mundiales inundan al público general y a las empresas de datos macroeconómicos y de proyecciones a medio plazo, fiables y

---

de naturaleza homogénea. La fuerza de los hechos se ha encargado, pues, de relevar a los cónsules de la obligación de informar que tuvieron asignada por siglos.

En resumidas cuentas, la fuente histórica cuyo curso hemos seguido pertenece a una fase de expansión económica mundial condicionada por el grado de desarrollo del estado y de las comunicaciones. La fase comienza avanzado el siglo XVI, cuando los estados modernos acapararon la representación mercantil internacional, antes en manos de gremios o municipios. Un comercio marítimo más intenso requirió más información. La lentitud y los costes de las comunicaciones justificaron en su momento que el estado interviniera en el acopio y propagación de la información económica procedente del exterior. El objetivo perseguido en estas circunstancias era nacional, pero en el siglo XIX no estuvo sometida a secretismo. Los posibles contendientes o rivales comerciales no tuvieron inconveniente para acceder a ella. La acción del estado concluyó, más que por voluntad propia, como consecuencia del desarrollo tecnológico operado. La intervención de éste no ha desaparecido del todo, pero se ha reducido a un grado mínimo y a algunos renglones. Vistas las circunstancias históricas que dieron origen a los escritos consulares, resta plantear cuánto aportan estos papeles al conocimiento de las economías y, en particular, a la de la historia económica de España.

### **Información consular e historia económica**

El *Grand Tour* constituyó el remate de la educación aristocrática inglesa en el siglo XVIII. El largo vagabundeo de aquellos jóvenes por Europa dio motivo a una abundante correspondencia y a jugosos relatos. Los románticos ingleses, franceses y otros añadieron a esa prosa artículos y libros en el siglo siguiente. Los viajeros a lejanos continentes aportaron por su parte estampas exóticas. Las referencias a estos escritos avivan la historia política y social de la época. Para la historia económica, los informes comerciales de los cónsules vendrían a ser el equivalente de esa literatura costumbrista. Cónsules y viajeros estuvieron relacionados y compartieron los prejuicios y los sentimientos que recogen al mismo tiempo los informes consulares y los relatos de viajeros. Pero al historiador económico no le bastan las impresiones coloridas, aunque alguna le resulte sugerente de vez en cuando. Pide más. De la pluma del cónsul, el historiador espera datos precisos, numéricos o no. En países como España, con un retraso estadístico agravado por la inestabilidad política y administrativa propia de la transición del Antiguo Régimen al moderno, la recopilación y elaboración oficial y sistemática de los datos cuantitativos llegó tarde. En cambio, los cónsules extranjeros, requeridos por sus gobiernos, pusieron tesón y olfato en esa actividad y lograron sortear bastantes de los inconvenientes con los que tropezaba la administración. Los cónsules sonsacaron a funcionarios herméticos y a particulares. Cuanto llegó a sus oídos por diversos conductos les permitió salvar errores o colmar omisiones.

---

Nitti asegura que la regularidad y precisión de la información consular francesa sobre el vecino Piamonte permitiría formar, por ejemplo, la serie decimonónica de los precios de cereales del mercado de Turín. Mis lecturas de los cónsules de todas las nacionalidades residentes en España sugieren menor entusiasmo. La oportunidad de reconstruir series económicas vale para coyunturas puntuales, no para el siglo entero. La información que aportan los cónsules puede encontrarse en los archivos públicos o privados locales. Ambas fuentes por lo general se solapan. La duplicación no torna sin embargo redundantes a ambas, ni desaconseja la consulta de la segunda. Empezar por la lectura de los escritos consulares ahorra tiempo al investigador y lo anima a seguir las pistas descubiertas en los depósitos. Por otra parte, de haberse extraviado o destruido los originales, cosa que lamentablemente ocurre, los papeles consulares de simples auxiliares se convierten en fuente imprescindible. Pasemos a un caso concreto en el que la compulsa resulta del todo aconsejable.

No es casual que Canarias sea la primera región de España en la que surgió la idea de traducir y publicar la serie de los informes consulares británicos de 1854 a 1914. Dos razones justifican la decisión. Canarias no fue incluida en las estadísticas españolas hasta entrado el siglo xx. Crocker, el último cónsul de esa etapa y buen conocedor de su circunscripción, encabezó su informe relativo al año 1909 con el elocuente párrafo siguiente: «No es competencia de ningún departamento o funcionario de estas islas, reunir y publicar estadísticas tanto del movimiento del comercio en general como de las entradas por aduanas en particular... Sin embargo, no resulta difícil establecer un cálculo general del volumen del negocio realizado en un mercado tan limitado como es el de estas islas, y en dos o tres ramas del comercio puede hacerse un cómputo exacto a partir de las estadísticas de las principales empresas de comercio, puestas amablemente a nuestra disposición para efectuar este informe». Más de medio siglo después de que se publicaran estadísticas nacionales, el cónsul se veía obligado a advertir a sus lectores de los inconvenientes que presentaba la información relativa a Canarias. Nada de extraño tiene, por lo tanto, que Nadal Ferreras, al investigar los intercambios comerciales entre Gran Bretaña y las islas Canarias en el siglo xix, tuviera que basar su estudio en los fondos londinenses.

La segunda razón para traducir los informes es la naturaleza de la íntima relación entre la economía canaria y la británica. El archipiélago venía creciendo de tiempo atrás «hacia fuera», es decir en respuesta a la demanda exterior que los productos isleños encontraban en el exterior. En el siglo xix, el Reino Unido llegó a convertirse de este modo en el principal cliente y proveedor de bienes de consumo de las islas. Este movimiento, dominado encima por un puñado de firmas inglesas, sugirió al mismo Nadal Ferreras el calificativo de dependencia para esa relación particular.

En los lejanos Andes, el Instituto de Estudios Peruanos recopiló y tradujo antes que Canarias los informes despachados por los cónsules británicos acreditados en Perú

---

entre 1826 y 1919. Su selección y comentario se deben a Bonilla. Perú —se desprende de ellos— fue otro caso de retraso estadístico, de economía exportadora de carácter cíclico y con poderosos vínculos económicos con Gran Bretaña en calidad de proveedor y de cliente. El movimiento que anudó estos lazos estuvo dominado igualmente por un puñado de comerciantes ingleses. Los informes consulares suplen pues, en este caso también, la penuria de estadísticas oficiales, superan la fragmentación mediante una visión de conjunto y subrayan la asimetría de la relación peruano-británica. A escala mayor, Perú repite el caso canario.

El historiador inglés Platt, partiendo de la documentación consular y de otros papeles, niega por otra parte que la relación privilegiada que Gran Bretaña gozó con otros países pueda tildarse de imperialista en el sentido que el siglo xx imprimió al término. Platt reconoce la preeminencia en ellos de los comerciantes y de los productos británicos, pero se resiste a concebirla como una acción deliberada y concertada. No es éste el lugar para recapitular los argumentos que los participantes en este debate exhiben en uno o en otro sentido, pero no debe dejarse de mencionar, a los efectos de nuestro propósito de hoy, que las memorias consulares, aparte de noticias, encierran materiales para la polémica aún viva sobre la naturaleza de la desigual relación económica entre naciones.

Si en la primera parte de esta exposición se ha esbozado el origen, la extensión y la desaparición del fruto de la labor de los cónsules, en la segunda se han apuntado algunos beneficios que reporta la consulta de esta ingente serie de documentos. Antes de concluir, quisiera subrayar un hecho para que no pase desapercibido. El valor histórico que encierra esta fuente no depende solamente del interés que los servicios exteriores de algunas naciones otorgaron a su acopio ni de la profesionalidad de sus agentes en aplicar sus directrices. Responde además, en forma inversamente proporcional, al grado de desarrollo económico y social de las naciones o de las regiones sometidas a escrutinio. Un ejemplo próximo permitirá entender fácilmente lo que intento decir. Es evidente, por ejemplo, que los informes consulares de Barcelona no aportan al historiador económico, por minuciosos que sean, información del mismo tenor que la que ofrecen los despachos de Canarias. Ni el grado de la penetración extranjera, ni el detalle de la actividad económica fueron iguales en Cataluña que en el archipiélago atlántico. Italia tampoco era Perú a ese mismo efecto.

Agradezco nuevamente su presencia y la atención prestada y a la Universidad Autónoma de Barcelona su distinción y la oportunidad que me ha brindado.

Nicolás Sánchez-Albornoz y Aboín

---

## Orientació bibliogràfica

No és sorprenent que els oients o lectors de les paraules anteriors sentin curiositat per conèixer les fonts que donen suport a les seves afirmacions. El discurs no permet sembrar de notes el peu de pàgina, però no impedeix afegir una breu llista de treballs per a consulta.

Sobre els antics consolats mediterranis, pot llegir-se R. S. Smith, *Historia de los consulados de Mar (1250-1700)*, Barcelona, 1988, i N. Steensgard, «Consuls and nations in the Levant, 1570-1650», *The Scandinavian Economic History Review*, xv (1 i 2), 1967; 13-55. De l'activitat dels primers còsols estrangers en ports espanyols tracta A. Girard, *Le commerce français à Séville et Cadix au temps des Habsbourg. Contribution à l'étude du commerce étranger en Espagne au XVIIe et XVIIIe siècles*, París, 1932. La creació de consolats espanyols a l'estranger, a J. Pradells Nadal, *Diplomacia y comercio. La expansión consular española en el siglo XVIII*, Alacant, 1992.

La revista *Business History* recull, en el seu número xxiii (3) de 1981, breus notes sobre les memòries consulars comercials que preserven diversos arxius nacionals. Els autors d'aquestes són: T. Barker, «Consular reports of the United Kingdom»: 266-268; G. Kurgan-Van Hentenryk, «Belgian Consular Reports»: 268-270; C. A. Tamse, «The Netherlands Consular Service and the Dutch Consular Reports of the Nineteenth and Twentieth Centuries»: 271-276; A. M. Møller, «Consular reports: the Danish monarchy 1797-1904»: 276-279; A. Broder, «French consular reports»: 279-282; Dr. Gehling, «German consular reports»: 283-284; S. Tsuniyama, «Japanese consular reports»: 284-287; S. Höhberg, «Consular reports to the Swedish Board of Trade»: 294-297; G. Arlettaz i F. Jequier, «Les rapports consulaires de la Confédération Suisse»: 298-300; i R. H. Werkind, «United States consular reports: evolution and present possibilities»: 300-304.

Guies més detallades dels fons anglesos, per a Itàlia: L. F. Marks, «Rapporti di consolati e legazioni inglesi in Italia dal 1830 al 1870 sulle condizioni economiche e soziale», *Archivio Economico dell'Unificazione Italiana*, sèrie I, volum IX, fascicle 3, Roma, 1959; i per a Espanya: N. Sánchez-Albornoz, «Los informes comerciales de los cónsules británicos en España, 1854-1914», *Cuadernos de Historia de España*, 1961: 243-260, i A. Gómez Mendoza, «Guía para la consulta de los informes consulares británicos sobre España y sus colonias ultramarinas», *Moneda y Crédito*, 165, 1983: 89-96. La documentació francesa sobre el regne sard a: G. P. Nitti, «Fonti consolari francesi sull'economia italiana del secolo XIX, I. Stati Sardi», *Archivio Economico dell'Unificazione Italiana*, sèrie I, volum XII, fascicle 4, Roma, 1963.

---

Les memòries consulars editades i traduïdes a l'espanyol són: per a les illes Canàries: F. Quintana Navarro, *Informes consulares británicos sobre Canarias*, 2 volums, Las Palmas de Gran Canarias, 1992, i per al Perú, H. Bonilla (comp.), *Gran Bretaña y el Perú, 1826-1919: informes de los cónsules británicos*, 5 volums, Lima, 1975 (el cinquè volum du el títol independent: *Los mecanismos de un control económico*, Lima, 1977). Selecció d'informes sobre un breu període de la història llatino-americana: R. A. Humphreys, *British consular reports on the trade and politics of Latin America, 1824-1826*, Londres, 1940.

La relació econòmica entre el Regne Unit i les illes Canàries a: J. Nadal Farreras, «Dependencia y subdesarrollo: el caso canario. Notas sobre las relaciones comerciales entre Gran Bretaña y las Islas Canarias, 1809-1914», *Hacienda Pública Española*, 38, 1975: 157-169.

Els nombrosos articles i llibres de D. C. M. Platt aporten detalls sobre el context que envolta els informes comercials britànics i descarten la caracterització de l'expansió econòmica anglesa com a imperialista. D'aquest autor convé consultar: «The role of the British Consular Service in overseas trade, 1825-1914», *The Economic History Review*, xv (3), 1963: 494-512; *Finance, trade, and politics in British foreign policy, 1815-1914*, Oxford, 1968; «The imperialism of free trade. Some reservations», *The Economic History Review*, xxi (2), 1968: 296-306; «Further objections to an "imperialism of free trade", 1830-1860», *The Economic History Review*, xvi (1), 1973: 77-91; (ed.), *Business Imperialism, 1840-1930. An inquiry based on British experience in Latin America*, Oxford, 1977 i, finalment, *The Cinderella Service: British consuls since 1825*, Londres, 1977.

---

*CURRICULUM VITAE*  
DE  
NICOLÁS SÁNCHEZ-ALBORNOZ Y ABOÍN

---

L'historiador Nicolás Sánchez-Albornoz y Aboín (Madrid, 1926) és professor emèrit de la Universitat de Nova York. La seva carrera docent es va iniciar a la Universitat Nacional del Litoral (Argentina) el 1955. A més a més d'ensenyar-hi, va dirigir l'Instituto de Investigaciones Históricas i el seu *Anuario*. A l'Argentina també va ser professor de les universitats del Sud, La Plata i Buenos Aires. El 1966 va dimitir de tots els seus càrrecs en protesta per la submissió de la Universitat a la dictadura del general Onganía. El 1968 es va incorporar al Departament d'Història de la Universitat de Nova York. Hi va dirigir durant uns anys l'Ibero American Language and Area Center, i més endavant li va ser concedida la William Kenan Jr. Professorship. Als Estats Units va ser professor visitant a les universitats de Texas, Columbia i Yale, i també va ser Jordan Davidson Professor a la Universitat Internacional de Florida. El nombre de cursets, conferències i congressos científics de la seva especialitat en què va participar, tant a Amèrica com a Europa, superen àmpliament el centenar. La seva tasca com a investigador va rebre el suport de la Fundació Rockefeller, del Social Science Research Council dels Estats Units, de la Fundació Guggenheim, del Woodrow Wilson Center, del Banc d'Espanya i de la Fundació BBV.

El 1991 el Govern espanyol va designar Nicolás Sánchez-Albornoz director de l'Instituto Cervantes, aleshores de nova creació, càrrec que va ocupar fins al 1996. Així mateix, va desplegar una tasca editorial copiosa al capdavant de les revistes *Anuario del Instituto de Investigaciones Históricas*, *Desarrollo Económico* i *Latin American Population History*. Actualment és membre del comitè assessor d'*Estudios Migratorios Latinoamericanos* (Buenos Aires), *Colonial Latin American Review* (Nova York) i *Investigaciones de Historia Económica* (Madrid), entre d'altres. A les editorials Paidós, de Buenos Aires, i Alianza Editorial, de Madrid, va dirigir col·leccions de llibres d'història.

Nicolás Sánchez-Albornoz ha seguit diverses línies d'investigació històrica dins del camp de la història econòmica i social, amb dues direccions principals: la història econòmica contemporània d'Espanya i la demografia històrica de l'Amèrica Llatina, tal com es pot comprovar a la bibliografia adjunta, ordenada per any de

---

publicació, de més actual a més antic. Dins de la primera línia s'ha preocupat per reconstruir i estudiar les sèries de preus provincials i nacionals dels productes agrícoles de la segona meitat del segle XIX, i ha estat el pioner a Espanya a l'hora d'introduir aplicacions electròniques a l'anàlisi quantitativa de dades històriques. Els preus l'han portat a una reflexió sobre el procés d'integració del mercat a Espanya i, lateralment, a França, Itàlia i Portugal. Per extensió, a continuació ha abordat el problema de la regionalització i de la modernització econòmiques del nostre país en el decurs del segle XIX. A aquest últim propòsit hi han contribuït diversos estudis sobre la formació del sistema bancari espanyol i altres assaigs.

El vessant americà de les seves investigacions té com a centre la història de la població de la regió, de la qual ha escrit el primer esbós general. Les diverses edicions d'aquest llibre l'han convertit en una obra de consulta constant. A aquesta història l'acompanya una llarga llista d'assaigs complementaris de caràcter divulgatiu: hi ha diversos treballs que plantegen la relació entre demografia i llengües o bé fan la comparació amb altres continents. El nucli d'aquesta indagació està envoltat d'un conjunt de monografies breus sobre la població indígena dels Andes en el període colonial, de les quals es desprèn la importància de les migracions internes i l'impacte que aquesta mobilitat va tenir sobre la cohesió de la societat autòctona i sobre el règim laboral. El treball indígena constitueix en l'actualitat un tema de dedicació creixent. La preocupació per la història contemporània d'Espanya i per la de la població americana troba un punt de convergència en la qüestió demogràfica relativa a la migració internacional. Nicolás Sánchez-Albornoz ha animat de diverses maneres a estudiar l'emigració espanyola a Amèrica i hi ha dedicat llibres i alguns articles.

La història econòmica espanyola i la demografia americana no contenen totalment la seva extensa tasca històrica. Pel que fa a Espanya, ha explorat, més enllà de les qüestions citades, les dietes alimentàries en el temps passat, l'antic pensament econòmic i social, el recent exili republicà i les condicions sociopolítiques en l'Espanya de la dictadura. Pel que fa a l'àmbit de la història americana, ha estudiat els fluxos econòmics al Riu de la Plata colonial i ha estat capdavanter a donar a conèixer pictografies de la Patagònia i materials arqueològics excavats a la Terra del Foc. La dispersió aparent dels seus treballs es justifica per una irrefrenable curiositat pel passat pròxim d'Espanya i pel més llunyà d'Amèrica, terra d'acollida durant el seu exili. La seva concepció renovadora de la història es caracteritza per una voluntat d'apropament de la història a l'economia, a la sociologia i a l'antropologia per tal que hi hagi un intercanvi fructífer entre disciplines en ambdues direccions.

Nicolás Sánchez-Albornoz ha col·laborat com a assessor per a diverses institucions, com per exemple en l'avaluació del Centro de Estudios Históricos del Colegio de

---

México, ha participat en diversos jurats i pertany al patronat de diverses fundacions culturals. La seva tasca docent i d'investigació ha rebut mostres successives de reconeixement. És doctor *honoris causa* per les universitats d'Oviedo, Jaume I i Pablo de Olavide i membre corresponent de les acadèmies de la Història de Portugal, Espanya, l'Argentina i l'Equador, com també professor d'honor de la Universitat Andina Simón Bolívar. També és posseïdor de la creu de l'Orde del Mèrit Civil i de les *Palmes Académiques* concedides en el grau de *commandeur* pel govern francès. En homenatge seu, els seus col·legues li han dedicat dos llibres: Leandro Prados de la Escosura i Samuel Amaral, ed., *La independencia americana. Consecuencias económicas* (Madrid: Alianza Editorial, 1993), i Clara E. Lida i José Antonio Piqueras, comp., *Impulsos e inercias del cambio económico. Ensayos en honor de Nicolás Sánchez-Albornoz* (València: Biblioteca d'Història Social, 2004).

---

## PUBLICACIONES

### Llibres

- 2003** NICOLÁS SÁNCHEZ-ALBORNOZ; MOISÉS LLORDÉN, comp. *Migraciones iberoamericanas. Reflexiones sobre economía, política y sociedad*. Colombres: Fundación Archivo de Indianos.

NICOLÁS SÁNCHEZ-ALBORNOZ. *La ciudad de Arequipa, 1573-1645. Condición, migración y trabajo indígenas*. Arequipa: Universidad Nacional de San Agustín. [Versión ampliada de: «Migración urbana y trabajo. Los indios de Arequipa, 1571-1645». En: *De historia e historiadores. Homenaje a José Luis Romero*. México: Siglo XXI, 1982: 259-281.]

- 1994** *La población de América latina. Desde los tiempos precolombinos al año 2025*. Madrid: Alianza Editorial. [Edición revisada de *La población de América Latina. Desde los tiempos precolombinos al año 2000*. Madrid: Alianza, 1973. 2a ed. 1977. Versión en inglés: *The population of Latin America. A History*. Berkeley: University of California Press, 1974.]

- 1991** Con M. T. POCHAT, comp. *El exilio español en América. Un trasvase cultural*. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana.

- 1988** Comp. *Españoles hacia América. La emigración en masa, 1880-1930*. Madrid: Alianza Editorial.

- 1985** Comp. *La modernización económica de España, 1830-1930*. Madrid: Alianza Editorial. Reimpresión: 1987. Nueva edición: 1991. Versión en inglés: *The Economic Modernization of Spain, 1830-1930*. Nueva York: New York University Press, 1987.

NICOLÁS SÁNCHEZ-ALBORNOZ, comp. *Población y mano de obra en América latina*. Madrid: Alianza Editorial.

- 1983** Con D. PEÑA. *Dependencia dinámica entre precios agrícolas. El trigo en España, 1857-1890. Un estudio empírico*. Madrid: Estudios de Historia Económica, núm. 8. Servicio de Estudios. Banco de España.

- 1981** Con T. CARNERO. *Los precios agrícolas durante la segunda mitad del siglo XIX*. Vol. 2. *Vino y aceite*. Madrid: Banco de España.

- 
- 1978** *Indios y tributos en el Alto Perú*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.
- Edición e introducción: TOMÁS DE MERCADO. *Suma de tratos y contratos*. 2 vols. Madrid: Instituto de Estudios Fiscales.
- 1975** *Los precios agrícolas durante la segunda mitad del siglo XIX*. Vol. 1. *Trigo y cebada*. Madrid: Banco de España.
- Jalones en la modernización de España*. Barcelona: Ariel.
- 1968** *España hace un siglo: una economía dual*. Barcelona: Península. [2a ed. rev.: Madrid: Alianza Editorial, 1977. 3a ed.: 1988.]
- Con J. L. MORENO. *La población de América Latina. Bosquejo Histórico*. Buenos Aires: Paidós.
- 1963** *Las crisis de subsistencias de España en el siglo XIX*. Rosario: Instituto de Investigaciones Históricas.

#### Articles o fullets

- 2005** «Migraciones indígenas en el Quito colonial». *Boletín de la Academia Nacional de la Historia*. Quito, LXXXIV, núm. 176: 433-44.
- 2004** «Demography, Language, and Cultural Centers». Mario J. Valdés; Djelal Kadir, eds. *Literary Cultures of Latin America. A Comparative History*. Vol. I. Nueva York: Oxford University Press. P. 61-8.
- 2002** «Los ausentes perdidos de Chayanta, 1684». Flores Espinoza, Javier; Varón Gabai, Rafael, ed. *El hombre y los Andes. Homenaje a Franklin Pease G. Y.* Vol. II. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú. P. 795-803.
- «A vueltas con Mercado». *Sesión de investidura de doctor honoris causa del Excm<sup>o</sup> Sr. Dr. D. Nicolás Sánchez-Albornoz y Aboín*. Sevilla: Universidad Pablo de Olavide. P. 25-41.
- «La emigración española a América en medio milenio: pautas sociales». *Historia social*, 42: 41-57.
- «La población de la América colonial española». *América latina en la época colonial, 2. Economía y sociedad*. Barcelona: Crítica. P. 8-32. [L. Bethell

---

*Historia de América Latina*. Barcelona: Crítica, 1991. P. 106-32. «A população da América Latina, 1870-1930». L. Bethell, org. *História da América Latina, IV. De 1870 a 1930*. São Paulo, 2002. P. 175-208. *The Cambridge History of Latin America*. Cambridge: Cambridge University Press, 1986. P. 121-52 y 611-6. Reimpreso en L. Bethell, comp. *Latin America Economy and Society 1870-1930*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989. P. 83-114.]

«La emigración española a América y el aporte andaluz». *Rábida*, 21: 7-15.

«La difusión colonial del castellano. Poder o uso». *Hispanismo en la Argentina. En los portales del siglo XXI*. San Juan: Universidad Nacional de San Juan.

- 2001** «De las lenguas amerindias al castellano. Ley o interacción en el período colonial». *Colonial Latin American Review*, 16 (1): 49-67.

«Trabajo y minería en Charcas». *Anuario 2001*. Sucre: Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, 2001. P. 111-23.

«La emigración española a América: cinco siglos de idas y vueltas». *Imigração e emigração nas ilhas*. Funchal: Região Autónoma da Madeira. P. 7-25.

- 2000** «La emigración española a Iberoamérica en los siglos XIX y XX. De la cantidad a la calidad: flujos y reflujos». Óscar Mazín Gómez, ed. *México en el mundo hispánico*. Vol. I. Zamora: El Colegio de Michoacán. P. 187-99.

- 1999** «Norte-Sur en Francia. La covariación de los precios del trigo, 1806-1870». *La industrialización y el desarrollo económico de España*. Barcelona: Universidad de Barcelona. P. 165-76.

«Migraciones indígenas en los Andes coloniales». *Investigaciones y ensayos*, 49. P. 653-61.

- 1998** «A propósito de Cuba en el año 1897. Especulación con la rivalidad del marco internacional». José Cayuela, coord. *Un siglo de España: centenario 1898-1998*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha. P. 331-43. [*Cuadernos de Historia de España*, 19, 41-42: 299-312.]

- 1997** «La población y la crisis del Imperio». *Tiempos de América*, 1: 7-10.

- 1995** «El primer traslado transatlántico: la emigración española al Nuevo Mundo, 1493-1810». *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, 31: 747-57 [«The

- 
- first transatlantic transfer: Spanish migration to the New World, 1493-1810». N. Canny. *Europeans on the Move. Studies on European Migration, 1500-1800*. Oxford: Clarendon Press. P. 26-36.]
- 1993**, «Ávila según las Respuestas Generales del Catastro de Ensenada». *Ávila en 1751*. Madrid: Tabapress. P. 7-25.
- 1990** «Demographic change in America and Africa induced by the European Expansion, 1500-1800». En: *The European Discovery of the World and its Economic Effects on Pre-Industrial Society, 1500-1800*. H. Pohl, comp. Stuttgart: Franz Steiner. P. 195-206.
- «La población colonial de la América española». L. Bethell, ed. *Historia de América Latina*. Barcelona: Crítica, 1990. P. 15-38. [«The Population of Colonial Spanish America». L. Bethell. *The Cambridge History of Latin America*. Cambridge: Cambridge University Press. P. 3-35.]
- «Las etapas de la migración española a América Latina». *Arbor* (Madrid), 535-537: 15-24.
- «La migració espanyola a Amèrica en el segle xx, amb especial referència a Catalunya». *Jornades d'Estudis Catalano-Americans*. P. 39-45.
- 1989** «Territorio y etnia. La comunidad indígena de Santa Cruz de Oruro (Collao) en 1604». *Historia mexicana*, 152: 167-79.
- «La mita de Lima. Magnitud y procedencia». *Histórica* (Lima), 12 (2): 183-210 [*Hacienda Pública Española* (1987), 108-109: 35-46.]
- «Las migraciones anteriores al siglo XIX». En: B. Leander. *Europa, Asia y África en América latina y el Caribe*. México: Siglo XXI. P. 61-88.
- 1987** «El trabajo indígena en los Andes. Teorías del siglo XVII». *Revista Ecuatoriana de Historia Económica* (Quito) 2 (1987): 153-81. [*Historia económica y pensamiento social. Homenaje a Diego Mateo del Peral*. Madrid: Alianza, 1983. P. 19-44. *Working Papers* núm. 122. Latin American Program. Washington DC: The Wilson Center, 1982.]
- «La emigración de la península Ibérica a América». *Boletín de la Asociación de Demografía Histórica* (Madrid), 5 (2): 36-40.

---

**1986** «The population of Latin America, 1850-1930». L. Bethell, ed. *The Cambridge History of Latin America*. Vol. iv. Cambridge: Cambridge University Press. P. 121-52.

«La población de las Indias en Las Casas y en la historia». *En el quinto centenario de Bartolomé de Las Casas*. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana. P. 85-92.

**1985** «Poblamiento y despoblación rural de la provincia de Buenos Aires, 1869-1960». *Anuario* (Escuela de Historia, Universidad Nacional de Rosario), 11: 251-66. [«Rural population and depopulation in the province of Buenos Aires, 1869-1960». P. Deprez, ed. *Population and Economics* (University of Manitoba Press, Winnipeg) 3: 315-34.]

«Castilla. El neoarcaísmo agrario». N. Sánchez-Albornoz, comp. *La modernización económica de España, 1830-1930*. Madrid: Alianza Editorial. P. 287-98.

**1984** «Población y economía en Iberoamérica en los siglos XIX y XX». *Papeles de Economía Española* (Madrid), 20: 126-32.

Con D. PEÑA. «Wheat Prices in Spain, 1857-1890: An Application of the Box-Jenkins Methodology». *The Journal of European Economic History* (Roma), 13/2: 353-73.

**1983** «Mita, migraciones y pueblos. Variaciones en el espacio y en el tiempo. Alto Perú, 1573-1692». *Historia Boliviana* (Cochabamba) 3/1: 31-59.

«Migración rural en los Andes. Sipesipe (Cochabamba)». *Revista de Historia Económica* (Madrid), 1/1: 13-36.

«Archivos extranjeros para la historia económica de España. Siglo XIX». *Actas del Primer Congreso sobre Archivos Económicos de Entidades Privadas, 3-4 de junio de 1982*. Madrid: Archivo Histórico del Banco de España. P. 147-50.

«Madrid ante la Castilla agraria en el siglo XIX». *Ciclo de conferencias sobre Madrid en el siglo XIX*. Madrid: Instituto de Estudios Madrileños.

**1982** «Castilla en el siglo XIX: una involución económica». *Revista de Occidente* (Madrid), 17: 35-49.

- 
- «Migraciones internas en el Alto Perú. El saldo acumulado en 1645». *Historia Boliviana*, 2/1: 11-9.
- 1981** «El consumo de textiles en España, 1860-1890». *Hacienda Pública Española*, 69: 229-35.
- 1979** *Los precios del vino en España, 1861-1890*. Documentos de trabajo núms. 7903 y 7904. Madrid: Banco de España.
- 1978** «Tratos y contratos en Indias. Vázquez de Espinosa y su Guía para pecadores». *Revista de Historia de América* (Caracas), 86: 61-86.
- «La población tributaria de Tapacará (Cochabamba), 1753-1804». *Homenaje a Jorge Basadre* (Lima) 1: 553-70.
- «Tributo abolido, tributo repuesto. Invariantes socioeconómicas en la Bolivia republicana». En: T. Halperín Donghi, ed. *El ocaso del orden colonial en Hispanoamérica*. Buenos Aires: Editorial Sudamericana. P. 159-200.
- «Una dicotomía indígena: originarios y forasteros en el Alto Perú». *Ibero-Americana Pragensia*, 10: 87-110.
- 1975** «La formación del sistema bancario español, 1856-1868». *Revue Internationale d'Histoire de la Banque* (Nápoles) 10: 1-41.
- «Correspondencia entre mercados portugueses y españoles. Los precios del trigo en el período de 1859 a 1871». *Moneda y Crédito* (Madrid), 133: 29-39.
- 1974** «La integración del mercado nacional. España e Italia». J. Nadal y G. Tortellà, eds. *Agricultura, comercio colonial y crecimiento económico en la España contemporánea*. Barcelona: Ariel. P. 159-87. [«La formazione del mercato nazionale. Spagna e Italia». *Rivista Storica Italiana* (Nápoles) 84: 907-31. *Anais de História* (Marília) 5: 55-84.]
- «Congruence among Spanish Economic Regions in the Nineteenth Century». *Journal of European Economic History*, 3 (3): 725-45.
- «La dénomination des personnes en Amérique espagnole». En: L. Henry, comp. *Noms et prénoms. Aperçu historique sur la dénomination des personnes en divers pays*. Dolhain: Ordina. P. 15-20.

---

**1973** *Determining Economic Regions from Time Series Data. A Factor Analysis of the 19th Century Spanish Wheat Prices.* Occasional papers núm. 1. New York University. [*Revista de Occidente* (Madrid), 134 (1974): 212-27.]

«El indio en el Alto Perú a fines del siglo xvii». *Seminario de Historia Rural Andina (Lima)*.

**1970** «Cádiz, capital revolucionaria en la encrucijada económica». En C. E. Lida e I. M. Zavala, comp. *La Revolución de 1968. Historia, pensamiento, literatura.* Nueva York: Las Américas. P. 79-106.

«El movimiento postal de España entre 1846 y 1867: correo y desarrollo económico». *Moneda y Crédito*, 144: 75-88. Reimpreso en *Boletín de la Academia Iberoamericana y Filipina de Historia Postal* (Madrid) 1972: 98-9 y 12-7.

**1969** «La modernisation démographique de l'Espagne: le cycle vital annuel, 1863-1900». *Annales. Economies. Sociétés. Civilisations* (París) 6: 1407-21 [P. Deprez, ed. *Population and Economics*: 159-69.]

«El ferrocarril de Alar del Rey a Santander (1845-1874)». *Moneda y Crédito*, 108: 119-28.

**1968** «Los bancos y las sociedades de crédito en provincias: 1856-1868». *Moneda y Crédito*, 104: 39-68.

«La crisi finanziaria del 1866 vista da Barcelona». *Rivista Storica Italiana*, 88: 20-31 [«La crisis de 1866 en Barcelona (Notas para su estudio)». *Homenaje a D. Ramón Carande* (Madrid): 421-36].

«El trasfondo económico de la Revolución». *Revista de Occidente*, 67: 39-63 [C. L. Lida e I. M. Zavala. *La Revolución de 1868*. P. 64-79.]

**1967** «Les registres paroissiaux en Amérique latine. Quelques considérations sur leur exploitation pour la démographie historique». *Revue Suisse d'Histoire* (Zurich) 17 (2): 60-71.

«La crisis de 1866 en Madrid: la Caja de Depósitos, las sociedades de crédito y la Bolsa». *Moneda y Crédito*, 100: 3-40.

«Hachas y placas en San Antonio Este (Río Negro)». *Runa* (Buenos Aires), 10: 455-4.

- 
- «Los informes comerciales de los cónsules británicos en España». *Cuadernos de Historia de España* (Buenos Aires), 43-44: 243-60.
- 1966** «De los orígenes del capital financiero: la Sociedad General del Crédito Mobiliario Español». *Moneda y Crédito*, 97: 29-67.
- «Cádiz bajo la ocupación francesa en 1825». *Mélanges à la mémoire de Jean Sarrailh* (París) 2: 345-53.
- 1965** «La extracción de mulas de Jujuy al Perú. Fuentes, volumen, negociantes». *Estudios de Historia Social* (Buenos Aires) 1: 107-20.
- «La saca de mulas de Salta al Perú, 1778-1808». *Anuario del Instituto de Investigaciones Históricas* (Rosario), 8: 263-314.
- 1964** «Innovación técnica y resistencia gremial. El vapor en Valencia en 1842». *Cuadernos de Historia de España*, 39-40: 365-9.
- «Finanzas y dieta militar. Un documento del cuerpo francés de ocupación en Cataluña de 1827». *Anuario del Instituto de Investigaciones Históricas*, 7: 329-40. «Estudio sobre la demografía histórica del Valle de Santa María (Catamarca)», *Universidad* (Santa Fe) 62: 93-105.
- Con O. ALTIMIR, E. GALLO y H. SANTAMARÍA. «Las relaciones económicas interregionales. Metodología para su estudio en la época virreinal». *Jornadas de Historia y Economía Argentinas* (Buenos Aires): 125-39 [*Moneda y Crédito*, 99 (1966): 67-89.]
- Con S. TORRADO. «Perfil y proyecciones de la demografía histórica en la Argentina». *Jornadas de Historia y Economía Argentinas*: 145-62. [*Anuario del Instituto de Investigaciones Históricas* (Rosario) 8 (1965) 31-56.]
- 1963** «En Espagne au XIX siècle: géographie des prix». *Mélanges d'histoire économique et sociale en hommage au prof. A. Babel* (Ginebra) 2: 191-209.
- 1962** «Crisis alimenticia y recesión demográfica: España en 1868». *Anuario del Instituto de Investigaciones Históricas*, 6: 27-40.
- 1959** «Pictografías de la Península de San Pedro (Nahuel Huapi)». *Runa*, 9: 99-105.
- «Un testigo del comercio indiano: Tomás de Mercado y Nueva España». *Revista de Historia de América*, 47: 95-142.

---

**1958** *Una penetración neolítica en Tierra del Fuego*. Bahía Blanca: Instituto de Humanidades.

«Pictografías del valle de El Bolsón (Río Negro) y Lago Puelo (Chubut, Argentina)». *Acta Praehistorica* (Buenos Aires), 2: 146-75.

**1957** «América y la economía europea postrenacentista. Crisis de un modo de entender la relación». *Anuario del Instituto de Investigaciones Históricas*, 2: 165-74.

«Pictografías del Hoyo de Epuyén (Chubut, Argentina)». *Acta Praehistorica*, 1: 121-5.

**1955** «El neolítico final en España en el tránsito a la Edad de los Metales». *Humanitas* (Tucumán), 5: 47-85.

**1950** «Gastos y alimentación de un ejército en el siglo XVI según un presupuesto de la época». *Cuadernos de Historia de España*, 14: 150-73.

### Miscel·lània selecta

«Ruedo ibérico. La recuperación de la memoria». *Ruedo ibérico. Un desafío intelectual*. Madrid: Residencia de Estudiantes, 2004. P. 11-29.

«Exilio e historia». *Aula. Historia social*, 13 (2004): 77-83. *Exilio*. Madrid: Fundación Pablo Iglesias, 2002. P. 224-33.

«Saña y negocio en el trabajo forzado». Gonzalo Acosta Bono, José Luis Gutiérrez Molina, Lola Martínez Macías y Ángel del Río Sánchez. *El Canal de los Presos (1940-1962)*. *Trabajos forzados: de la represión política a la explotación económica*. Barcelona: Crítica, 2004. P. XXI-V.

«Cuelgamuros: presos políticos para un mausoleo». C. Molinero, M. Sala y J. Sobrequés, eds. *Una inmensa prisión. Los campos de concentración y las prisiones durante la guerra civil y el franquismo*. Barcelona: Crítica, 2003. P. 3-17 [J. Sobrequés, C. Molinero y M. Salas, eds. *Congreso. Los campos de concentración y el mundo penitenciario en España durante la guerra civil y el franquismo*. Barcelona, 2003: 1083-92. *Memoria*. México, 171 (2003): 44-51. «El sueño de los injustos». *Puentes*. La Plata, 9 (2003): 60-9. «Prison labor in the building of the Valley of the Fallen», abreviado. *The Volunteer*. Nueva York 7-8 (2003): 13-5.]

---

«El exilio español en México en perspectiva comparada». Pablo Yankelevich, coord. *México, país refugio. La experiencia de los exilios en el siglo xx*. México: Conaculta Inah, 2002. P. 107-204

«Del pasado al futuro: lengua y población». *En el umbral del Milenio*. Vol. 1. Lima, 1999. P. 347-52.

«La Fundación Rockefeller y los exiliados españoles». *Historia* 16, 216: 116-20.

«The Land-Population Balance in Latin America». *Current History*, 68 (406), 1975: 254-7 y 276.